



RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only

RelianceOrthodontics.com



RelianceOrthodontics.com



ITC TRANSLATIONS

ITC USA

2000 PGA Blvd., Suite 4440

Palm Beach Gardens, FL 33408



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR

EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney, NSW 2000, Australia

U.K. PERSON RESPONSIBLE

EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED

c/o Cr360 – UL International

Compass House, Vision Park Histon

Cambridge

CB24 9BZ

England, United Kingdom

SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE

MedEnvoy Global BV

Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office

Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



RELY-A-BOND®

NO MIX ORTHODONTIC ADHESIVE



INSTRUCTIONS FOR USE



EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Rely-a-Bond® is intended for use in bonding metal, composite and ceramic orthodontic brackets.

CONTRAINDICATION: Rely A Bond is not indicated for bonding lingual retainers without bonding pads.

INSTRUCTIONS FOR USE:

PROPHYLAXIS: Prophylax the enamel surface. Rinse and dry.

ETCH: Etch the enamel surface. Rinse and dry.

BONDING PROCEDURE: Apply a thin coat of primer to each etched and dried tooth in the area which the bracket is to be bonded, and the underside of each bracket base. With a spatula, apply a small quantity of adhesive paste to the underside of the bracket base and place on tooth. Within 25 seconds, position the bracket to desired angulation and press firmly. Excess adhesive can be easily removed from the periphery of the bracket base after all of the brackets are in place. An active archwire can be inserted 5 minutes after bracket placement.

⚠️ **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

⚠️ Rely A Bond Primers are corrosive.

🔪 **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-25°C).

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.

PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINDICATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous-waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connections therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER: #1RPP, #1RPPT, #RPF, #RPRF

🇬🇧 **BULGARIAN**

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Rely-a-Bond® е предназначен за използване при свързване на метални, композитни и керамични ортодонтски скоби.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Rely A Bond не е показан за свързване на лингвални фиксатори без свързващи подложки.

ЕЦВАНЕ: Подложете на ецване повърхността на емайла. Изплакнете и подсушете.

ПРОЦЕДУРА НА СВЪРЗВАНЕ Нанесете тънък слой грунд върху всеки обработен с ецване и подсушен зъб в областта, към която трябва да се залепи скобата, и долната страна на основата на всяка скоба. С шпатула нанесете малко количество адхезивна паста върху долната страна на основата на скобата и я поставете върху зъба. В рамките на 25 секунди позиционирайте скобата до желания ъгъл и натиснете здраво. Излишното лепило може лесно да се отстрани от периферията на основата на скобата, след като всички скоби са поставени на мястото си. Активна арка може да се постави 5 минути след поставянето на скобата.

⚠️ **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и

незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

🔪 Грундовате Rely A Bond са корозивни.

🔪 **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–25°C).

Предпазни очила трябва да се носят ат пациента и стоматологичния персонал.

ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтско лечение съгласно посоченото от клиницистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Залепването на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуващи зъбни заболявания (напр. девкалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живееат.

🇨🇸 **CZECH**

INDIKACE K POUŽITÍ: Rely-a-Bond® je určen pro použití při bondování kovových, kompozitních a keramických ortodontických zámků.

KONTRAINDIKACE: Rely A Bond není určen pro bondování lingválních držáků bez **BONDOVACÍCH PODLOŽEK**.

NÁVOD K POUŽITÍ:

PROFYLAXE: Povrch skloviny ošetřete profylakčním přípravkem. Opláchněte a osušte.

LEPTÁNÍ: Leptejte povrch sklovin. Opláchněte a osušte.

POSTUP PŘI BONDOVÁNÍ: Naneste tenkou vrstvu základního nátěru na každou leptanou a vysušenou plochu, na kterou se má připevnit zámek, a na spodní stranu každé základny zámku. Spáchní naneste malé množství adhezivní pasty na spodní stranu základny zámku a položte na zub. Do 25 sekund umístěte zámek v požadovaném úhlu a pevně přitlačte. Přebytečný adhezivní materiál lze snadno odstranit z obvodu základny zámku poté, co jsou všechny zámký na svém místě. Aktivní drát na obouk lze vložit 5 minut po umístění zámku.

⚠️ **OPATŘENÍ:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mydlem a vodou. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplachujte velkým množstvím vody několik minut.

⚠️ Primery Rely A Bond jsou žíravé.

🔪 **OMEZENÍ TEPLOTY:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–25°C).

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontický zákrok podle indikace klinického stomatologa.

KONTRAINDIKACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvárnění, kazivé léze, velké výplně), může zvýšit riziko poškození zubů.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevzdejte na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovanému

poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKÁRSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu obecnýnky zubního lékáře nebo na jejím základě

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

🇩🇦 **DANISH**

INDIKATIONER Rely-a-Bond® er beregnet til brug ved bonding af metal, komposit og keramisk ortodontiske brackets.

KONTRAINDIKATION: Rely A Bond er ikke indiceret til bonding af tungeholdere uden bondingpads.

BRUGSANVISNING:

PROFYLAKSE: Rens emaljeoverfladen. Skyl, og tør.

ÆTSNING: Æts emaljeoverfladen. Skyl, og tør.

BONDINGPROCEDURE: Påfør et tyndt lag primer på hver ætset og tørrt tand i det område, hvor bøjljen skal placeres, og på undersiden af hver bøjlebase. Med en spatel påføres en lille mængde adhesivt pasta på undersiden af bracketbunden og placeres på tanden. Inden for 25 sekunder placeres bracket i den ønskede vinkeldannelse og trykkes fast. Overskydende bindemiddel kan let fjernes fra periferien af bracketbunden, når alle brackets er på plads. En aktiv tandbuetræk kan indsættes 5 minutter efter placering af bracket.

⚠️ **FORHOLDSREGLER:** Upolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af hudkontakt vaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks søges læge. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter.

⚠️ Rely A Bond Primers er ætsende.

🔪 **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-25°C).

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsigtet pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger hos patienter med dårlig tand- og mundsundhed, såsom dårlig tandhygiejne, parodontose eller forudeksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og beholder bør bortskaffes som specialaffald eller farligt affald i henhold til lokal, regional, national or/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaffes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

🇩🇪 **GERMAN**

ANWENDUNGSHINWEISE: Rely-a-Bond® ist für die Klebung von kieferorthopädischen Metall-, Komposit- und Keramik-Brackets vorgesehen.

KONTRAINDIKATION: Rely A Bond ist nicht für die Klebung von Lingualretainern ohne Klebe-Pads indiziert.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

REINIGUNG: Reinigung der Schmelzoberfläche. Spülung und Trocknung.

🔪 **PROFYLAXE:** Oih mi poluumerizované rhytínες μπορεί να προκαλέσουν δερματίτι αντιδραση

und Trocknung.

KLEBEVERFAHREN: Tragen Sie eine dünne Schicht Primer auf jeden geätzten und getrockneten Zahn in dem Bereich, in dem das Bracket geklebt werden soll, sowie auf die Unterseite jeder Bracketbasis auf. Mit einem Spatel eine kleine Menge Klebepaste auf die Unterseite der Bracketbasis auftragen und auf dem Zahn platzieren. Das Bracket innerhalb von 25 Sekunden in der gewünschten Winkelstellung positionieren und fest andrücken. Überschüssiger Kleber lässt sich leicht vom äußeren Rand der Bracketbasis entfernen, nachdem alle Brackets angebracht wurden. 5 Minuten nach der Bracketplatzierung kann ein aktiver Bogen eingesetzt werden.

⚠️ **VORSICHTSMASSNAHMEN:** Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

⚠️ Rely A Bond Primer sind ätzend.

🔪 **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur (15-25°C) lagern.

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rücksprache mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.

KONTRAINDIKATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralen Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung, einem zugelassenen Unternehmen für die Entsorgung von Problemabfällen oder einer Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

🇬🇷 **GREEK**

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Rely-a-Bond® προορίζεται για χρήση για τη συγκόλληση μεταλλικών, σύνθετων και κεραμικών ορθοδοντικών αγκυλίων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ: Το Rely A Bond δεν ενδείκνυται για τη συγκόλληση γλωσσικών συγκρατητικών χωρίς βάσεις συγκόλλησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Προφυλάξτε την επιφάνεια της αδαμαντίνης. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ: Αδροποιήστε την επιφάνεια αδαμαντίνης. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ: Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση ενεργοποιητή σε κάθε δόντι αφού έχει ολοκληρωθεί η αδροποίηση και το στέγνωμα στην περιοχή όπου πρόκειται να συγκολληθεί το αγκύλιο και στην κάτω πλευρά κάθε βάσης αγκυλίου. Με μια σπάτουλα, εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα συγκολλητικής πάστας στο κάτω μέρος της βάσης του αγκυλίου και τοποθετήστε το στο δόντι. Εντός 25 δευτερολέπτων, τοποθετήστε το αγκύλιο στην επιθυμητή γωνία και πιέστε σταθερά. Η περίσσεια συγκολλητικού μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την περιμέτρο της βάσης του αγκυλίου αφού έχουν τοποθετηθεί όλα τα αγκύλια. Η εισαγωγή ενεργού σερμάντιου τούρου μπορεί να πραγματοποιηθεί 5 λεπτά μετά την τοποθέτησή του αγκυλίου.

⚠️ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Οι μη πολυμεριζόμενες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματίτι αντιδραση

σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση ακούσιας ενστάλαξης εντός του σθθαλαίου, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Επαφή με άλλους ιστούς: ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού για αρκετά λεπτά.

⚠️ Οι ενεργοποιητές Rely A Bond είναι διαβρωτικοί.

🔪 **ΟΡΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-25°C).

Τόσο ο ασθενής όσο και το οδοντιατρικό προσωπικό θα πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά.

ΠΑΗΘΥΣΜΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ: Ο πληθυσμός ασθενών για τον οποίο προορίζεται είναι οι παιδιατρικοί και ενήλικοι ασθενείς που χρειάζονται ορθοδοντική θεραπεία όπως υποδεικνύεται από τους οδοντιάτρους.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Η συγκόλληση εξαρτημάτων σε ασθενείς με κακή στοματική υγεία, όπως κακή στοματική υγιεινή, περιοδοντική νόσο ή προφιστάμενες οδοντικές παθήσεις (π.χ. απασβέστωση, βλάβες από τερηδόνα, μεγάλες αποκαταστάσεις) μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο βλάβης των δοντιών.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΔΙΑΘΕΣΗ: Απορρίψτε το περιεχόμενο στο τον περιέκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων, σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς ή/και διεθνείς κανονισμούς, σε αδειοδοτημένο εργοστάιο διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων ή σε χώρο συλλογής, εξαιρουμένων κενών, καθαρών περιεκτών που μπορούν να διατεθούν ως μη επικίνδυνα απόβλητα, σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιασδήποτε ζημιά ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο μοσπονιαδικός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντιάτρου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

eliminés avec les déchets non dangereux, dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Proizvod Rely•a•Bond® namijenjen je za vezivanje metalnih, kompozitnih i keramičkih ortodontskih brava.

KONTRAINDIKACIJA: Proizvod Rely A Bond nije indiciran za vezivanje lingvalnih retencijskih sredstava bez vezivnih podložaka.

UPUTE ZA UPOTREBU:

PROFILAKSA: Profilirajte površinu cakline. Ispirite i osušite.

JETKANJE: Provedite jetkanje cakline. Ispirite i osušite.

POSTUPAK VEZIVANJA: Nanesite tanki sloj primera na svaki zub tretiran jetkanjem i osušen u području na kojem će se vezati bravica, i donju stranu svake bravice. Lopaticom nanesite malu količinu adhezivne paste na donju stranu bravice i postavite je na zub. U roku od 25 sekundi pozicionirajte bravicu na željeni kutni položaj i čvrsto pritisnite. Višak adheziva može se lako ukloniti s periferije bravice nakon što sve bravice budu postavljene. Aktivni žičani luk može se umetnuti 5 minuta nakon postavljanja bravica.

◆ **MJERE OPREZA:** Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, ispirite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah ispirite obilnim količinama vode nekoliko minuta.

◆ Primeri Rely A Bond su korozivni.

~◆ **OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-25°C).

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodataka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već prethodno postojeca dentalna stanja (tj. dekalcikacija, karijesne lezije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, ovlaštenog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebjava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj

korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIAN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Rely•a•Bond® fém, kompozit és kerámia ortodonziai bracketek ragasztására szolgál.

ELLENJAVALLAT: A Rely A Bond nem javallt bondozó bázis nélküli linguális retainer bondozására.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

POLÍROZÁS: Polírozza a zománc felületét. Öblitse le és szárítsa meg.

SAV: Savazza a zománc felszínét. Öblitse le és szárítsa meg.

BONDOZÁSI ELJÁRÁS: Vigyen fel egy vékony réteg primert minden savazót és megszáritott fogra arra a területre, ahova a bracketet fel kell ragasztani, valamint az egyéb bracketek talpára. Spatulával vigyen fel egy kis mennyiségű ragasztópasztát a bracket talpának aljára és helyezze fel a fogra. 25 másodpercen belül helyezze fel a bracketet a kívánt szögben és nyomja meg határozottan. A felesleges ragasztóanyag könnyen eltávolítható a bracket talpának széléről, miután az összes bracket a helyére került. Az aktív fogszabályozó ív a bracketek felhelyezése után 5 perccel illeszthető be.

◆ **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén szappannal és vízzel alaposan le kell mosni. Véletlen szembe jutás esetén öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történő érintkezés: a szivárgással érintett területet azonnal, több percg öblítse le bőséges mennyiségű vízzel.

◆ A Rely A Bond primerek maró hatásúak.

~◆ **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-25°C) tárolandó.

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védőszemüveget kell viselnie.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésre van szükségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiénéival, foggyógybetegséggel vagy már meglévő fogászati betegségekkel (például dekalcikáció, szuvas elváltozások, nagy foggótlások) rendelkező betegeknél fennálló ragasztás növelheti a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy vesztéséért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelősségre annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetészerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázat a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszközök kizárólag fogászati rendelvevényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Rely-a-Bond® è concepito per l'uso nell'incollaggio di bracket ortodontici in metallo, materiale composito e ceramica.

CONTROINDICAZIONE: Rely A Bond non è raccomandato per l'incollaggio di retainer linguali senza piastrine di incollaggio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PROFILASSI: Eseguire la profilassi della superficie dello smalto. Risciacquare e asciugare.

MORDENZATURA: Mordenzare la superficie dello smalto. Risciacquare e asciugare.

PROCEDURA DI INCOLLAGGIO: Applicare uno strato sottile di primer su ogni dente mordenzato e asciutto nell'area in cui deve essere incollato il bracket e sulla parte inferiore di ogni base del bracket. Con una spatola, applicare una piccola

quantità di pasta adesiva sulla parte inferiore della base del bracket e posizionarla sul dente. Entro 25 secondi, posizionare bracket all'angolazione desiderata e premere con decisione. L'adesivo in eccesso può essere facilmente rimosso dalla periferia della base del bracket dopo che tutti i bracket sono stati collocati al loro posto. Un filo metallico attivo può essere inserito 5 minuti dopo il posizionamento del bracket.

◆ **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

◆ I Primer Rely A Bond sono corrosivi.

~◆ **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-25°C).

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculari.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

CONTROINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio scarsa igiene orale, malattia parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

GARANCIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o consequenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Rely-a-Bond® is bedoeld voor gebruik bij het verlijmen van metalen, composit- en keramische orthodontische beugels.

CONTRA-INDICATIE: Rely A Bond is niet bedoeld voor het verlijmen van linguale retainers zonder lijmlaagjes.

GEBRUIKSAANWIJZING:

PROPHYLAXE: Reinig het emailoppervlak. Spoelen en drogen.

ETSEN: Ets het emailoppervlak. Spoelen en drogen.

VERLIJMINGSPROCEDURE: Breng een dunne laag primer aan op elke geëtste en gedroogde tand in het gebied waar de beugel moet worden verlijmd, en op de onderkant van elke beugelbasis. Breng met een spatel een kleine hoeveelheid lijmpasta aan op de onderkant van de beugelbasis en plaats deze op de tand. Plaats de beugel binnen 25 seconden in de gewenste hoek en druk hem stevig aan. Overtollige lijm kan eenvoudig van de rand van de beugelbasis worden verwijderd nadat alle beugels op hun plaats zitten. Een actieve boegdraad kan 5 minuten na het plaatsen van de beugel worden geplaatst.

◆ **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid, grondig wassen met water en zeep. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen.

◆ Rely A Bond-primers zijn corrosief.

~◆ **TEMPERATUURBEPERKING:** Bewaren bij kamertemperatuur (15-25°C).

De patiënt en het tandheelkundig personeel dienen een veiligheidsbril te dragen.

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntpopulatie bestaat uit kinderen en volwassenen die een orthodontische behandeling

nodig hebben op indicatie van clinici.

CONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaende gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico op tandschade verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: VSS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Rely•a•Bond® er tiltenkt for bruk til bonding av metall, kompositt og keramiske ortodontiske bracketter.

KONTRAINDIKASJON: Rely A Bond er ikke indikert for bonding av linguale retainere uten bondingpads.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

PROFYLAKSE: Forbehandle emaljeoverflaten. Skyll og tørk.

ETSING: Ets emaljeoverflaten. Skyll og tørk.

BONDINGSPROSEDYRE: Påfør et tynt lag primer på hver etset og tørket tann i området som bracketten skal limes på, og på undersiden av hver bracketbase. Påfør en liten mengde adhesivpasta på undersiden av brackettbasen med en spatel, og plasser den på tannen. Innen 25 sekunder, plasser bracketten til ønsket vinkling, og trykk godt. Overflødig adhesiv kan enkelt fjernes fra brackettbasens periferi når alle brackettene er på plass. En aktiv buevaier kan settes inn 5 minutter etter plassering av bracketten.

◆ **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved hudkontakt, vask grundig med såpe og vann. Ved utilsikket kontakt med øyne, skyll med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skyll det gjeldende området umiddelbart med store mengder vann i flere minutter.

◆ Rely A Bond-primere er etsende.

~◆ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-25°C).

Vernebriller skal brukes av pasienten og tannlegepersonalet.

PASIENTGRUPPE: Den tiltenkte pasientgruppen er pediatriske og voksne pasienter som trenger ortodontisk behandling som angitt av klinikere.

KONTRAINDIKASJONER: Bideanordninger til pasienter med nedsatt munnhelse, som dårlig munnhygiene, periodontal sykdom eller eksisterende tannlitsander (dvs. avkalking, karieslesjoner, store restaureringer) kan øke risikoen for tannskade.

SIKKER AVHENDING: Kast innholdet og beholderen til innsamlingssted for farlig avfall eller spesialavfall, i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter, en lisensiert leverandør av farlig avfall eller innsamlingssted, med unntak av tomme rene beholdere som kan deponeres som ikke- farlig avfall, et innsamlingssted for farlig eller spesialavfall.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukeren ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/ eller pasienten er hjemmehørende.

PO - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Rely-a-Bond® jest

przeznaczony do klejenia ortodontycznych zamków metalowych, kompozytowych i ceramicznych.

PRZECIWWSKAZANIE: Spoiwo Rely A Bond nie jest przeznaczone do klejenia retainerów językowych bez podkładek łączących.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

PROFILAKTYKA: Przygotować powierzchnię szkliva. Spłukać i osuszyć.

WYTRAWIANIE: Wytrawiać powierzchnię emali. Spłukać i osuszyć.

KLEJENIE: Na każdy wytrawiony i wysuszony ząb nanieść cienką warstwę podkładu w miejscu, w którym ma zostać przyklejony zamek, oraz na spodnią stronę podstawy każdego zamka. Za pomocą szpatułki nanieść niewielką ilość pasty klejącej na spodnią część podstawy zamka i umieścić zamek na zębie. W ciągu 25 sekund dopasować angulację zamka i mocno go docisnąć. Nadmiar kleju można łatwo usunąć z krawędzi podstawy zamka po umieszczeniu wszystkich zamków. Aktywny luk można włożyć 5 minut po umieszczeniu zamka.

◆ **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywyce niepolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą dokładnie umyć wodą z mydłem. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejscje wycieku natychmiast przepłukiwać obficie wodą przez kilka minut.

◆ Podkłady Rely A Bond mają właściwości żrące.

~◆ **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–25°C).

Pacjent i personel stomatologiczny powinni nosić okulary ochronne.

POPULACJA PACJENTÓW: Przewidywana populacja pacjentów to pacjenci pediatryczni oraz dorośli, wymagający leczenia ortodontycznego zgodnie ze wskazaniami lekarza.

PRZECIWWSKAZANIA: Klejenie zaczepów u pacjentów ze złym stanem zdrowia jamy ustnej, jak na przykład niewystarczającą higieną jamy ustnej, chorobami przyzębia lub istniejącymi wcześniej stomatologicznymi stanami chorobowymi (np. odpalenie, zmiany próchnicze, duże odbudowy) może zwiększyć ryzyko uszkodzenia zębów.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA: Zawartość oraz pojemnik należy usuwać, korzystając z punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu zajmującego się utylizacją odpadów niebezpiecznych lub odpowiedniego punktu zbiórki, z wyjątkiem pustych, czystych pojemników, które mogą być utylizowane jako odpady inne niż niebezpieczne, w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodły lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: Rely-a-Bond® destina-se ao uso na colagem de bráquetes metálicos, compostos e cerâmicos ortodônticos.

CONTRAINDICAÇÃO: Rely A Bond não é indicado para colagem de retentores linguais sem adesivos.

INSTRUÇÕES DE USO:

PROFILAXIA: Faça a profilaxia da superfície do esmalte. Enxágue e seque.

CONDICIONAR: Condicione a superfície do esmalte. Enxágue e seque.

PROCEDIMENTO DE COLAGEM: Aplique uma fina camada de primer em cada dente condicionado e seco na área a ser colada do bráquete e na parte inferior de cada base do bráquete. Com uma espátula, aplique uma pequena quantidade de pasta adesiva na parte inferior da base do bráquete e coloque sobre o dente. Em 25 segundos, posicione o bráquete para a angulação desejada e pressione firmemente. O excesso de adesivo pode ser facilmente removido da periferia da base do bráquete, depois de todos os bráquetes estarem no lugar. Um arco ativo pode ser inserido 5 minutos após a colocação do bráquete.

◆ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos.

◆ Os Primers Rely A Bond são corrosivos.

~◆ **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-25°C).

O paciente e a equipa de odontologia devem utilizar óculos de proteção.

POPULAÇÃO DE PACIENTES: A população de pacientes prevista é uma população pediátrica e adulta que requer tratamento ortodôntico conforme indicado pelos médicos.

CONTRAINDICAÇÕES: A colagem de acessórios em pacientes com saúde oral comprometida, como higiene oral insuficiente, doença periodontal ou problemas dentários preexistentes (ou seja, descalcificação, lesões cáriesas, grandes restaurações) pode aumentar o risco de danos dentários.

ELIMINAÇÃO SEGURA: Eliminar os conteúdos e o recipiente num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais, num ponto de recolha ou empresa de eliminação de resíduos perigosos contratada, exceto recipientes vazios e limpos que possam ser eliminados como resíduos não perigosos, num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais.

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICATII DE UTILIZARE: Rely•a•Bond® este utilizat la lipirile bracketilor ortodontici din metal, compozit si ceramică.

CONTRAINDICATII: Rely A Bond nu este indicat pentru lipirea aparatelor dentare linguale fara suporturi de lipire.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

PROFILAXIE: profilați suprafața smalțului. Clătiți și uscați.

GRAVARE: gravați suprafața smalțului. Clătiți și uscați.

PROCEDURA DE LIPIRE: aplicați un strat subțire de primer pe ficcare dinte gravat și uscați în zona pe care trebuie să lipiți suportul și în partea inferioară a ficărei baze a bracketelor. Cu o spatulă, aplicați o cantitate mică de pastă adhezivă pe partea inferioară a suportului bracketului și așezați pe dinte. În 25 de secunde, poziționați bracketul în unghiul dorit și apăsați ferm. Adhezivul în exces poate fi îndepărtat cu ușurință de la periferia suportului bracketului după ce toți bracketii sunt în poziție. Poate fi introdus un arc activ la cinci minute după plasarea bracketului.

◆ **PRECAUTII:** rășina nepolimerizatá poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați bine cu apă și săpun. Dacă produsul este introdus accidental în ochi, spălați cu cantități abundente de apă și solicitați imediat asistență medicală. Contact cu alte tesuturi: clătiți imediat zona cu cantități abundente de apă timp de câteva minute.

◆ Primerii Rely A Bond sunt corozivi.

~◆ **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-25°C).

Este necesară purtarea ochelarilor de protecție de către pacient și personalul cabinetului stomatologic.

POPULATIA DE PACIENTI: Populația de pacienți vizată este reprezentată de copii și adulți care necesită tratament ortodontic, conform indicațiilor medic